



Directives : Vente de bouteilles de propane

08.2022





FLAGGA
superleicht

Kautionsflasche im Eigentum der FI
A-2100 Leobendorf - www.fi

Vendre	4
Assortiments de produits	4
Point de vente / Client	6
Bouteilles de gaz acceptées	8
Livraison / contrôle	9
Carte de dépôt	9
FLAGA comme partenaire	10
Système de dépôt Point de vente / FLAGA	10
Restitution de matériel	11
Réseau de distribution/Personnes à contacter	12
Questions et réponses	13
Sécurité	14
Transport	14
Stockage	14
Utilisation	15
Régulateur de pression	15

Assortiments de produits



Contenu	Bouteille de gaz composite 5 kg	Bouteille de gaz composite 7.5 kg	Bouteille de gaz composite 10 kg
Poids	8.8 kg	11.9 kg	15.3 kg
Poids à vide	3.8 kg	4.4 kg	5.3 kg
Hauteur	380 mm	465 mm	570 mm
Diamètre	305 mm	305 mm	305 mm
Application	barbecue / gazinière / loisirs / camping		

Avantages légère et pratique / contenu visible

Montant du dépôt (hors T.V.A) CHF 65.- CHF 65.- CHF 65.-

Durée de service (Barbecue avec brûleur 3kW) env. 32 h

Numéro d'article 12005 12007 12010

Remplissage EAN



Les données sont indicatives. Il se peut qu'il y ait des petites variations en fonction du type de bouteille.
(± 0.5 kg / ± 7 mm)



En savoir plus : flaga.ch/fr/bouteilles-de-gaz



**Bouteilles de gaz d'acier
5 kg**

**Bouteilles de gaz d'acier
10.5 kg**

**Bouteilles de gaz d'acier
33 kg**

**Bouteilles de gaz d'acier
10.5 kg**

12 kg

23 kg

63 kg

Des bouteilles de gaz de chantier et des bouteilles de gaz pour moteurs sont disponibles sur demande.

7 kg

11 kg

30 kg

490 mm

600 mm

1230 mm

230 mm

305 mm

320 mm

barbecue / cuisinière à gaz

industrie / commerce /
cuisinière à gaz/barbecue /
loisirs / camping

industrie /
commerce /
gastronomie

pratiques

très solides

puissantes

CHF 55.-

CHF 55.-

CHF 55.-

env. 21 h

env. 45 h

11005

10005

11033



Point de vente / Client

	Point de vente	Client
Nouvel achat <p>Si le client n'a PAS de bouteille vide à échanger : pour chaque nouvelle bouteille de gaz, une carte de dépôt doit être remise et déduite de la valeur du dépôt imprimé.</p>		
Échange de bouteilles de gaz FLAGA <p>Le client rend un nombre de nouvelles bouteilles équivalent au nombre de nouvelles bouteilles qu'il se procure. Les bouteilles FLAGA vides ou les bouteilles de marques étrangères acceptées sont échangées 1:1 contre des bouteilles pleines. Le client ne paie que le remplissage. Aucune carte de dépôt n'est remise ou reprise. Important : pour plus d'informations sur les bouteilles acceptées, consultez la page 8.</p>		
Échange de bouteilles de gaz de marques étrangères <p>Les bouteilles de marques étrangères acceptées sont échangées 1:1 contre des bouteilles pleines. Le client ne paie que le remplissage. Seules les cartes dépôt sont échangées, à condition que le client ait la bonne carte de dépôt pour la bouteille de marque étrangère (échange 1:1 !) Applicable pour les bouteilles de gaz d'acier et composite. Important : pour plus d'informations sur les bouteilles acceptées, consultez la page 8.</p>		
Bouteille de gaz composite contre une bouteille d'acier <p>Le client souhaite échanger une bouteille de gaz composite vide contre une bouteille de gaz d'acier : Le client doit restituer la bouteille de gaz composite et la carte de dépôt. Le dépôt est annulé. Le point de vente remet une bouteille d'acier pleine avec la carte de dépôt.</p>		
Acier contre composite <p>Le client restitue la bouteille de gaz d'acier avec une carte de dépôt valide et reçoit, contre paiement de la différence de dépôt, une bouteille de gaz composite avec la carte de dépôt correspondante.</p>		

	Point de vente	Client
<p>Restitution de bouteilles de gaz FLAGA</p> <p>La restitution simultanée d'une bouteille de gaz FLAGA et d'une carte de dépôt FLAGA entraîne la liquidation du dépôt et le point de vente verse au client les frais de dépôt.</p> <p>Important : pas de remboursement de frais de dépôt pour des bouteilles de marques étrangères.</p>		
<p>Restitution sans carte de dépôt</p> <p>Bien sûr, toutes les bouteilles de gaz disponibles sur le marché suisse sont reprises pour être traitées ou éliminées gratuitement dans les règles de l'art. Dans ce cas, il n'y a pas de remboursement de frais de dépôt.</p>		
<p>Bouteilles de gaz de chantier et pour moteurs</p> <p>Elles ne peuvent être acceptées que pour être stockées en toute sécurité, c'est-à-dire pour être restituées et transmises au dépôt principal (en cas de doute, adressez-vous au dépôt principal) Important : aucun remboursement de frais de dépôt n'est possible !</p>		
<p>Bouteilles de gaz de marques étrangères ou de pays différents</p> <p>Les produits des marques Globalgas (Hornbach), Westfalen, Antargaz, Butagaz, Calor AG, Primagaz et Thermogaz et les produits étrangers en général ne sont pas repris.</p> <p>Important : aucun remboursement de frais de dépôt n'est possible !</p>		

Important : pour plus d'informations sur les bouteilles acceptées, consultez la page 8.

Bouteilles de gaz acceptées

Propres bouteilles de gaz

- ✓ Possibilité d'échange contre une nouvelle bouteille FLAGA
- ✓ Paiement des frais de dépôt uniquement avec la carte de dépôt correspondante



Bouteilles étrangères

- ✓ Possibilité d'échange contre une nouvelle bouteille FLAGA
- ✗ Aucun remboursement de frais de dépôt



Seules les **bouteilles de dépôt suisses** sont acceptées. Le paiement du dépôt est fonction de la valeur de la carte de dépôt remise à cet effet. Toutes les autres bouteilles n'ont aucune valeur dans le système de dépôt et ne peuvent être reprises que pour être éliminées.

Livraison / contrôle

- Lorsque vous réceptionnez votre livraison, vérifiez qu'elle est complète.
- Il arrive qu'il y ait un mélange de bouteilles FLAGA/SOCAR/ESSO lors de la livraison.
- Pour toute bouteille de gaz nouvellement livrée ou pour toute bouteille restituée en plus (pas pour un échange), vous recevez une carte de dépôt.

Carte de dépôt

Lors d'un nouvel achat (pas pour un échange) d'une bouteille de gaz, le client paie le remplissage et le dépôt. Pour ce faire, une carte de dépôt (1 carte par bouteille) est remise au client. Au moment de l'achat d'une nouvelle bouteille de gaz, la carte de dépôt correspondante doit impérativement être vendue.

Carte de dépôt pour les bouteilles de gaz d'acier



FLAGA 000000

Depotkarte
für eine FLAGA Stahl Propangas Flasche

Fr. 55.-

Rückerstattung der Depotgebühr nur
gegen Abgabe dieser Depotkarte.

Web www.flaga.ch FLAGA Suisse GmbH
E-Mail info@flaga.ch CH-9200 Gossau
Phone +41 (0)71 388 00 60

Carte de dépôt pour les bouteilles de gaz composite



FLAGA 000000

Depotkarte
für eine FLAGA Composite Propangas Flasche

Fr. 65.-

Rückerstattung der Depotgebühr nur
gegen Abgabe dieser Depotkarte.

Web www.flaga.ch FLAGA Suisse GmbH
E-Mail info@flaga.ch CH-9200 Gossau
Phone +41 (0)71 388 00 60











Les cartes dépôt des marques FLAGA, SOCAR et ESSO sont valides jusqu'à nouvel ordre.

Information importante : Le rachat de l'activité de gaz liquéfié de SOCAR par FLAGA Suisse entraînera un mélange des cartes dépôt et des bouteilles. À compter du 1er octobre 2020 il est possible d'accepter, d'échanger ou de payer des bouteilles SOCAR et ESSO avec une carte de dépôt FLAGA (et inversement).

Perte de la carte de dépôt ?

Le client apporte une bouteille de gaz FLAGA-, SOCAR- ou ESSO vide sans carte de dépôt FLAGA, SOCAR ou ESSO. Aucun remboursement des frais de dépôt ! Vous pouvez acheter une carte de dépôt de remplacement sous flaga.ch/fr/carte-depot. Lorsque la demande est bien transmise à FLAGA, la carte de dépôt est envoyée par voie postale.

Système de dépôt Point de vente / FLAGA

	Vente	FLAGA
Nouvel achat Le point de vente se procure de nouvelles bouteilles mais n'en restitue aucune. Une carte de dépôt est remise et facturée avec chaque bouteille livrée.		
Restitution sans achat Le point de vente restitue les bouteilles FLAGA vides sans faire d'achat. Pour cela, il faut donner au chauffeur la quantité appropriée de cartes dépôt et les noter sur le bon de livraison. Les frais de dépôt ne seront remboursés qu'en cas de restitution simultanée. Les cartes dépôt FLAGA, SOCAR et ESSO sont acceptées pour le paiement des frais de dépôt.		
Échange Le nombre de bouteilles restitué est équivalent au nombre de bouteilles achetées. Aucune carte de dépôt n'est distribuée. Seul le remplissage est facturé. Pour plus d'informations sur les bouteilles acceptées, consultez la page 8.		
Restitutions plus nombreuses que les achats Le point de vente restitue plus de bouteilles qu'il n'en achète. Pour les bouteilles en surplus, il faut donner au chauffeur les cartes dépôt appropriées et les noter sur le bon de livraison. Les frais de dépôt ne sont remboursés qu'en cas de restitution simultanée. Les cartes dépôt FLAGA, SOCAR et ESSO sont acceptées pour le remboursement des frais de dépôt.		
Achats plus nombreux que les restitutions Le point de vente achète plus de bouteilles neuves qu'il ne peut rendre de bouteilles vides. Une carte de dépôt est remise et facturée par bouteille livrée en plus.		

Vente
FLAGA

Échange composite contre acier

Restitution des bouteilles de gaz composite avec les cartes de dépôt correspondantes, remise des bouteilles de gaz d'acier avec les cartes dépôt correspondantes au chauffeur. La différence sera créditée.



Échange acier contre composite

Restitution des bouteilles de gaz d'acier avec les cartes de dépôt correspondantes, remise des bouteilles de gaz composite avec les cartes dépôt correspondantes au chauffeur. La différence sera facturée.



Bouteilles de gaz de marques étrangères

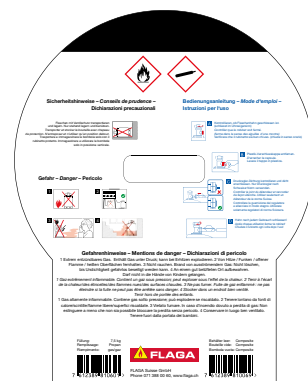
Les bouteilles de gaz de marques étrangères acceptées (voir page 8) sont directement échangées contre des bouteilles FLAGA pleines. Toute autre bouteille ne sera pas éligible à l'échange.



Restitution de matériel

Rondelles uniquement sur les bouteilles pleines

Les bouteilles de gaz pleines sont équipées d'une rondelle. Veuillez respecter les consignes de sécurité et les indications de danger ainsi que le mode d'emploi figurant sur la rondelle. Une bouteille de gaz vide, restituée par le client, ne doit plus avoir de rondelles ! Si c'est le cas, veuillez l'enlever. Avantage pour le point de vente : vous reconnaissez ou pouvez distinguer les bouteilles de gaz pleines des bouteilles vides. Les bouteilles de gaz pleines ont une rondelle, les bouteilles vides n'en ont pas.

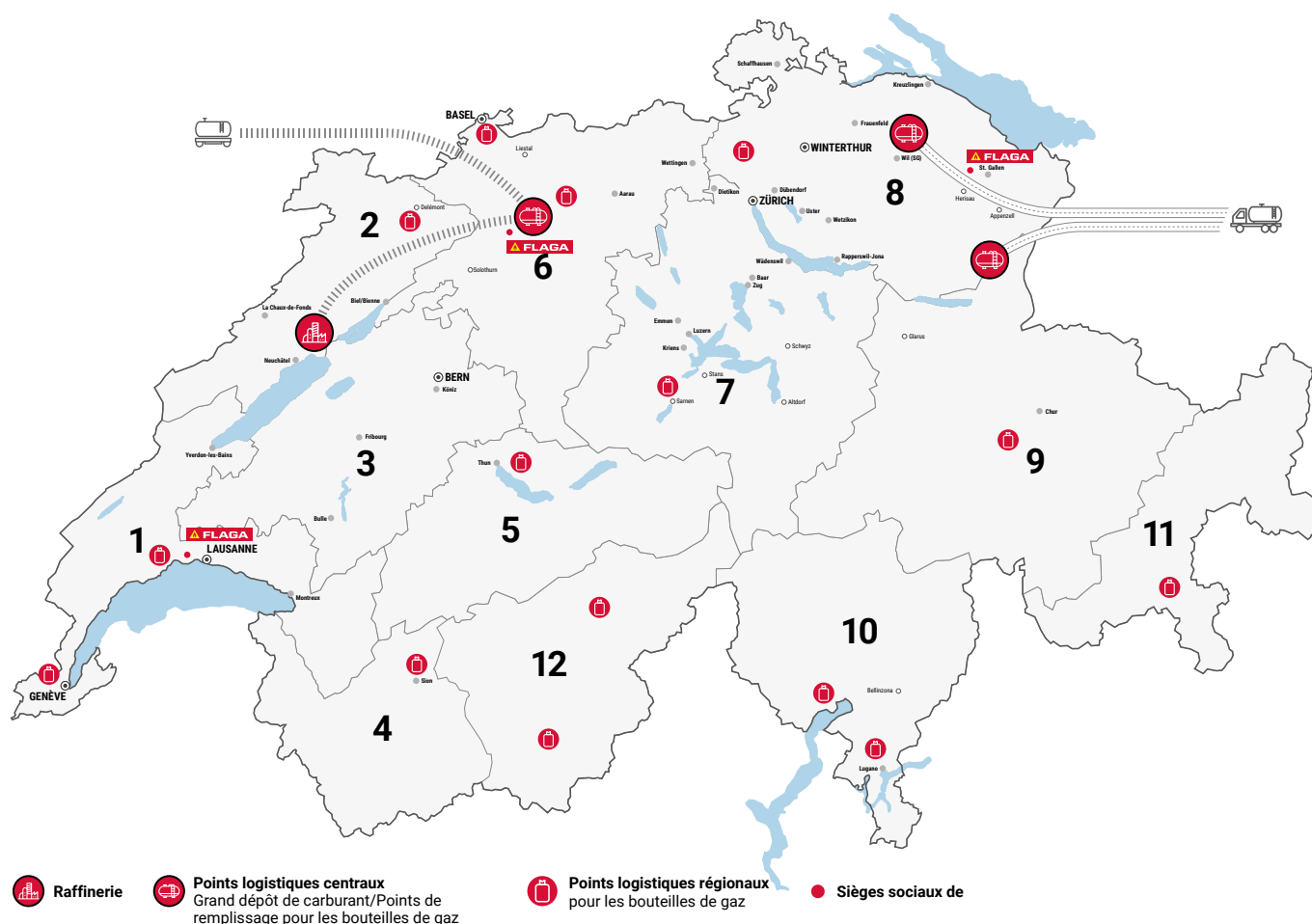


Capsules de bouteilles

L'absence de capsule de protection de la bouteille sera facturée au magasin.



Réseau de distribution/Personnes à contacter



Nos partenaires logistiques régionaux

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><input type="checkbox"/> Région 1
Deville Mazout Sàrl
1214 Vernier
022 795 05 05
info@deville-mazout.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 5
Reinhard Tschanz AG
3658 Merligen
033 251 24 34
r.tschanzag@bluewin.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 9
Gebr. Kuoni AG
7013 Domat Ems
081 286 30 00
info@kuoni-gr.ch</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Région 2
Gazomat Kocher
2852 Courtételle
032 423 29 29
gazomat@vtx.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 6
Blaser & Trösch AG
4625 Oberbuchsitten
062 393 22 88
info@bto-shop.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 10
Edilgroup SA
6928 Manno
091 610 02 02
info@edilgroup.ch</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Région 3
F. Murpf AG
4614 Hägendorf
062 209 49 73
gasverkauf@murpf.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 7
F. Murpf AG
4614 Hägendorf
062 209 49 73
gasverkauf@murpf.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 11
Conrad Storz AG
7504 Pontresina
081 837 37 77
info@conrad-storz.ch</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Région 4
F. Murpf AG
4614 Hägendorf
062 209 49 73
gasverkauf@murpf.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 8
FLAGA Suisse GmbH
9200 Gossau
071 388 00 60
info@flaga.ch</p> | <p><input type="checkbox"/> Région 12
AA Cash Carry
3930 Visp & 3920 Zermatt
027 955 22 33
mail@aa-s.cc</p> |

Questions et réponses

Quelle est la durée de conservation du gaz ?

Le gaz liquéfié n'a pas de date de péremption et peut être conservé indéfiniment.

Une bouteille de gaz retournée peut-elle être revendue ?

Non. Cela vaut également pour les bouteilles de gaz pleines ou à moitié pleines. Pour distinguer une bouteille pleine d'une bouteille vide, il faut toujours retirer la rondelle de la bouteille restituée.

Que dois-je faire si je ne suis pas sûr(e) de pouvoir échanger une bouteille de marque étrangère ?

En cas de doute, reprenez la bouteille de gaz. Il est essentiel que le client achète du gaz chez FLAGA et pas chez un concurrent. Les bouteilles de marques différentes les plus courantes sont énumérées à la page 8.

Que dois-je faire si le client veut une bouteille de gaz que nous n'avons pas en stock ?

Veuillez diriger le client directement vers FLAGA.

Puis-je utiliser une bouteille de gaz de marque étrangère avec un barbecue à gaz suisse ou une bouteille suisse avec un barbecue à gaz étranger ?

Prudence ! Les régulateurs de pression étrangers sont souvent différents et ne s'adaptent pas à nos bouteilles et vice versa. Cela peut être très dangereux et il est donc absolument déconseillé de le faire. (Voir "Consignes de sécurité" à la page 14).

Que faire en cas de fuite d'une bouteille de gaz ?

Amener la bouteille à l'extérieur - à l'écart des foyers d'incendie, des fenêtres, des couvercles de puits, etc. (p. ex. pré, jardin, cour) et essayer de fermer le robinet. Éviter les sources potentielles d'inflammation. En cas de doute, appeler le numéro d'urgence de FLAGA : 071 388 00 60.

Est-il dangereux de laisser une bouteille de gaz en plein soleil ou à l'extérieur en hiver ?

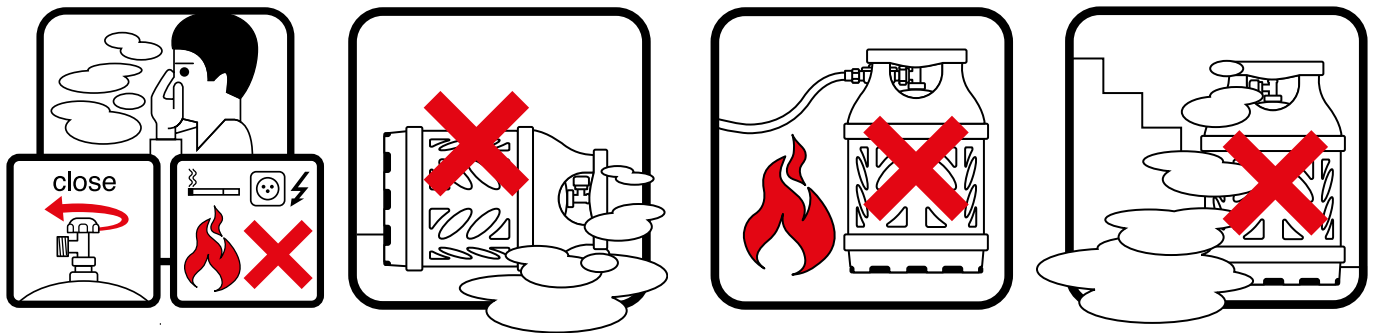
Non. Nos bouteilles de gaz résistent à toutes les températures en Suisse.



Autres questions et réponses sous
flaga.ch/fr/faq

Sécurité

Pour FLAGA, la gestion de la sécurité fait partie intégrante de notre activité. Compte tenu de l'environnement dans lequel nous opérons, la sécurité joue un rôle clé et est notre priorité absolue. Notre objectif est de protéger nos clients et nos employés contre les accidents et les blessures en réduisant les risques. Lors de l'utilisation des produits et services de FLAGA, vous pouvez être assuré(s) que les produits sont sûrs et de qualité supérieure. FLAGA Suisse s'appuie sur les prescriptions actuellement en vigueur et est membre de l'organisation Cercle de travail GPL en tant qu'entreprise spécialisée.



Transport

- Fixez ou calez solidement la bouteille de gaz dans votre véhicule et protégez-la de tout risque de chute.
- Transportez et utilisez les bouteilles de gaz uniquement en position debout.
- Veillez à une aération suffisante dans le véhicule.
- Transportez et stockez toujours les bouteilles de gaz avec un protège-robinet (Capsules ou collet de bouteilles).

Transport professionnel (artisans pour leurs propres besoins)

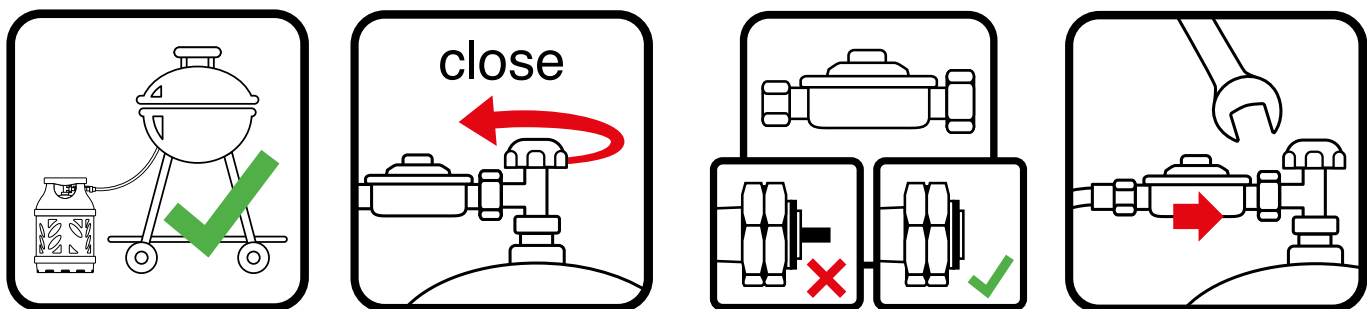
- Jusqu'à 333 kg de propane/butane max.
- Chargement suffisamment sécurisé
- Fourgon ventilé
- Extincteur min. 2 kg

Particuliers

- Jusqu'à 100 kg de propane/butane max.
- Chargement suffisamment sécurisé

Stockage

- Toujours poser les bouteilles de gaz, ne pas les coucher.
- Les bouteilles de gaz sont exclusivement stockées à l'extérieur et dans une armoire à gaz. Les bouteilles de gaz ne doivent pas être stockées dans des locaux qui ne sont pas suffisamment aérés.
- Le gaz propane est plus lourd que l'air. Ne jamais stocker ou utiliser le gaz sous le sol dans les caves, les garages, etc.
- Ne Jamais stocker les bouteilles de gaz à côté de sources d'inflammation.
- Tous les réservoirs de gaz sont sous pression et doivent être protégés d'un fort échauffement (p. ex. feu), car la pression augmente avec la chaleur.
- Identifier clairement les bouteilles de gaz défectueuses ou non étanches à l'aide d'une étiquette ou d'un ruban adhésif et les retourner immédiatement au fournisseur.
- Sur l'armoire à gaz afficher un panneau FLAGA indiquant les avertissements et les numéros d'urgence.
- L'armoire destinée aux bouteilles de gaz doit être fermée à clé.



Utilisation

- Ne jamais placer les bouteilles de gaz sous le barbecue, mais à côté.
- Bien fermer le robinet après utilisation (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Régulateur de pression

- Contrôler le joint du régulateur de pression de manière répétée. N'utiliser que des régulateurs de pression conformes à la norme suisse.
- Le tuyau est l'un des éléments les plus importants pour une utilisation en toute sécurité. Au fil des ans, un tuyau de gaz peut perdre son étanchéité et devenir cassant. Contrôlez régulièrement le tuyau ainsi que les raccords.

Prudence avec les barbecues à gaz provenant de l'étranger ! Les régulateurs de pression suisses ont leur surface d'étanchéité à l'avant. Ils sont étanches au gaz et s'adaptent aux robinets des bouteilles et sont par conséquent >> **SÛRS !**

Les régulateurs de pression étrangers ont leur surface d'étanchéité à l'arrière. Ils ne s'adaptent pas correctement aux robinets de bouteilles suisses et **il peut y avoir des fuites de gaz !**



Consignes de sécurité, y compris vidéo et directives légales : flaga.ch/fr/secureite
 Vous trouverez des informations et des mesures de protection sur chaque étiquette d'ogive de bouteille. Questions et réponses utiles : flaga.ch/fr/faq



Remplissage au gaz propane 5 kg
Art: 12005



Remplissage au gaz propane 7.5 kg
Art: 12007



Remplissage au gaz propane 10 kg
Art: 12010



Remplissage au gaz propane 5 kg
Art: 11005



Remplissage au gaz propane 10.5 kg
Art: 10005



Capsule manquante
Art: 19011



Carte de dépôt d'acier FLAGA
CHF 55.-
Art: 41020



Carte de dépôt composite FLAGA
CHF 65.-
Art: 43020



Carte de dépôt composite SOCAR
CHF 80.-
Art: 43021

